

Список литературы:

1. Дун, Даньгань. Исследование источников возникновения лушэнов у мяо / Даньгань Дун. – Гуйчжоу : Миньцзуяньцзю, 1980. – С. 103–106 (на кит. яз.).
2. Гао, Хоун. Общий курс народных музыкальных инструментов / Хоун Гао. – Нанкин : Цзянсу Жэньминь, 1981. – 326 с. (на кит. яз.).
3. Ли, Бинцзэ. Дудочка «лушэн» народности мяо / Бинцзэ Ли // Сб. ст. Первой научной конференции. – Учредительное собрание ассоциации изучения народности мяо, 1989. – С. 75–79 (на кит. яз.).
4. Дай, Цзиньцюань. Краткий анализ истоков лушэна у мяо / Цзиньцюань Дай // Миньцзуишу, 1992. – С. 184–191 (на кит. яз.).
5. Хэ, Хун. Музыкальные инструменты народности яо / Хэ Хун, Ян Сючжао, Лу Кэган // Юэци. – 1986. – № 5. – С. 17–20 (на кит. яз.).
6. Ли, Дэчжэнь. Малая энциклопедия китайских национальных музыкальных инструментов / Дэчжэнь Ли, Юэ Лэ, Сунь Ван. – Пекин : Чжиши, 1991. – 365 с.;
7. Ли, Жуйцзе. Технология производства более 500 видов традиционных инструментов национальных меньшинств и их сохранение / Жуйцзе Ли. – Чжунгоминьцзю, 2008. – 216 с.
8. Вань, Чаншэн. Мяо и лушэны / Чаншэн Вань // Бай хуаюань. – 2009. – № 6. – С. 45–46.
9. Дун, Цзяньхуа. Звуки свирели у горы Мяошань – полевые исследования колорита украшений и исследование народных песен народности мяо / Цзяньхуа Дун // Народная музыка. – 2014. – № 5. – С. 33–34 (все на кит. яз.).
10. Исследование культуры лушэнов народности мяо провинции Гуйчжоу ; под ред. Вэнь И. – Миньцзучубаньшэ, 2015. – 337 с. (на кит. яз.).

Tan Wenchan

In the article the symbolism of the image of the dragon in the national embroidery of the Chinese nationality of the Miao is discussed.

СИМВОЛИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ДРАКОНА В ВЫШИВКЕ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОСТИ МЯО

Tang Wenchang

The article deals with the symbolism of the image of the dragon in the national embroidery of the Chinese nationality of the Miao.

SYMBOLIC IMAGE OF THE DRAGON IN THE EMBROIDERY OF THE CHINESE PEOPLE OF MIAO

Дракон – это тотем, которому поклоняются многие народы. Их изображение во многих видах искусства обладает глубоким символическим смыслом и ярко выраженными художественными качествами. Особое значение образ дракона приобрел в вышивке народности мяо. Некоторые представители этого национального меньшинства Китая полагают, что существ, приносящих удачу, можно называть лунами, т.е. драконами. Лунов у мяо много, а их изображения весьма многообразны. Мяо вышивают самых различных драконов: с головой человека и телом рыбы, телом змеи и рогами барана, телом тигра и рогами коровы; драконов, похожих на быка, на льва, на кошку, на тигра, на птицу, на коня, на слона; водяного дракона, дракона-гусеницу и т.д.

В вышивке мяо орнамент с изображениями драконов может совмещаться с образами других животных, растений, мифологических существ, аллегорических образов и т.п. В результате рождается уникальная система со своим символическим смыслом. Данное качество отличает искусство мяо от художественной культуры других китайских национальных меньшинств, например, ханьцев.

По их мнению, дракон – это символ красоты, волшебства, силы и богатства. В отличие от ханьцев, считающих, что выше дракона нет никого, мяо считают его равным и близким себе [3, с. 5]. Его изображения создаются на основе собственных представлений о жизни и наличия особенного художественного вкуса, которые ярче всего воплощаются в вышивке.

В разных местностях изображения драконов не отличаются, поэтому и значение их тоже меняется. Например, в поселке Шидун уезда Тайцзян наиболее часто встречается дракон-бык, на голове у него величественные рога вола и пара огромных глаз, туловище змеевидное, посередине покрыто веерообразным чешуйчатым панцирем, по бокам у него множество ножек, напоминающих деформированные лапы зверя. Он больше похож на сколопендру, чем на мифического дракона.

В вышивке мяо на юго-востоке провинции Гуйчжоу более двадцати пяти видов драконов. Они делятся на две разновидности – водяной и радужный дракон (каждый представлен более чем двенадцатью существами). Молодой ученый, специалист по народности мяо Ян Цзюаньго отмечает, что прообразом дракона выступает не какой-то один вид животных и не конкретный предмет; дракон – это смешанный символ, объединяющий группу объектов, несущих в себе значение определенного культурного кода [1, с. 127]. Этнограф Дэн Цяю также полагает, что изображаемые на одежде мяо различные драконы символизируют земледелие, смерть и предков [1, с. 128].

В области поселка Шидун люди долгое время жили за счет рыболовства, охоты и выращивания риса, поэтому они поклонялись волам и рыбам. В результате появился уникальный образ дракона, в котором соединились визуальные элементы данных животных. Следует отметить, что символическое изображение дракона в поселке Шидун уезда Тайцзян является результатом смешения культуры земледелия, охоты и рыболовства. В драконах «с головой человека и телом рыбы» и «с телом рыбы и рогами вола» произошло своеобразное слияние трех образов, каждый из которых обладает глубоким символическим значением. Благодаря этому в представлении мяо появились особенные виды драконов, а их визуальное выражение, особенно ярко представленное в вышивке, было наделено глубоким символическим смыслом и сверхъестественной силой.



Рисунок 1 – Изображения дракона в вышивке китайской народности Мяо

Орнаменты в вышивке мяо обладают ярко выраженным художественным эффектом [2, с. 13]. Символизируя красоту и счастье народа, они демонстрируют мастерство вышивки гладью с использованием шелковых нитей. Мяо применяют различный цвет для фоновой основы ткани (голубой, красный, золотой, коричневый), применяют светотеневой эффект рисунка (схожего с европейской манерой тональной живописи). Некоторые образцы вышивки демонстрируют объемное изображение, которое создано утолщениями контуров орнамента.

Вышивки с изображением драконов украшают костюмы не только высшей знати (как это принято у ханьцев), но и представителей низших сословий. Это продиктовано социально-бытовыми условиями жизни народности мяо, которые почитали драконов как покровителей рыболовства, охоты и земледелия. Для мяо дракон является символом удачи, достатка и красоты (в отличие от других национальных меньшинств, у которых дракон – это олицетворение императорской власти). По этой причине образ данного существа весьма популярен в декоративно-прикладном искусстве мяо, особенно в вышивке.

С точки зрения различных наук, драконы в вышивке мяо не соответствуют внутреннему устройству духовно-материального мира и научным принципам, утвержденным в среде других этнических меньшинств Китая. Мяо воплощают идею завершенности, которая выражается через общее восприятие и единую концепцию изображения дракона, через сочетание содержания (семантика) и формы (визуализация), которые, в свою очередь отражают чувства и чаяния людей. В вышивке мяо соединяют реальность и вымысел, глубокий символический смысл и эстетичность произведения искусства. Поэтому вышивка с изображением драконов для мяо – это особый способ мышления, в котором визуализированы мировоззренческие основы целого народа.

Список литературы:

1. Пэн, Чэн. Мокэхуэйси : в 10 т. / Чэн Пэн. – Пекин : Китайское книгоиздательство, 2002. – Т. 3. – 356 с.
2. Хуэй, Цзе. Анализ китайского орнамента с драконами / Цзе Хуэй. – Пекин : Да чжунвэнь и, 2010. – С. 12–13.
3. Чжоу, Мэй. Сравнительный анализ орнамента с драконами мяо и хань / Мэй Чжоу // Научный вестник университета национальностей Юго-запада (издание гуманитарных и социальных наук). – 2010. – № 2. – С. 5–6.